





Europäische Fachkräfte in der Forstwirtschaft vertrauen den Produkten der Marke SOPPEC FOREST, hergestellt und vermarktet durch die Technima-Gruppe.

Das Angebot an Markierungsfarben in Sprühdosen und an Ergänzungsprodukten im Sortiment SOPPEC FOREST ist sehr vielseitig und erfüllt die höchsten Ansprüche von Anwendern in der Forstwirtschaft.

.....

|  |           |
|--|-----------|
| <b>MARKIERFARBEN UND -ZUBEHÖR .....</b>          | <b>4</b>  |
| FLUO MARKER .....                                | 6         |
| FLASH MARKER .....                               | 8         |
| FOREST MARKER .....                              | 10        |
| STRONG MARKER .....                              | 12        |
| STANDARD MARKER .....                            | 14        |
| <b>MARKIERZUBEHÖR .....</b>                      | <b>20</b> |
| SYLVAGUN .....                                   | 21        |
| SYLVAGUN GÜRTELHALTER .....                      | 22        |
| HANDGRIFF FÜR FORSTMARKIERFARBEN .....           | 22        |
| <b>ZUGEHÖRIGE FORSTWIRTSCHAFTSPRODUKTE .....</b> | <b>23</b> |
| SPRÜHDOSENHALTER .....                           | 24        |
| WASSERVERDÜNNBARE FORSTMARKIERFARBE .....        | 24        |
| REINIGER SYLVACLEAN .....                        | 25        |
| MARKIERKREIDEN .....                             | 25        |
| <b>PRODUKTRATGEBER .....</b>                     | <b>26</b> |

.....



## MARKIERFARBEN UND -ZUBEHÖR

Die Forstmarkierfarben des Sortiments SOPPEC FOREST eignen sich für verschiedenste Anwendungen bei der Waldbewirtschaftung, sei es der Abtransport von Holz oder die Holzverarbeitung.

### UMWELTSCHUTZ UND SICHERHEIT STEHEN BEI UNS AN ERSTER STELLE

- Unsere Produkte sind frei von CMR-Stoffen (kanzerogen, mutagen, reprotoxisch) der Kategorien 1A, 1B oder 2 in einer Konzentration über dem vorgeschriebenen Grenzwert von 0,1 %
- Sie sind ohne Hexan und Methanol, Toluol und Xylol formuliert
- Ohne Schwermetalle Blei (Pb) oder Kadmium (Cd) usw.
- Kein Gefahrensymbol für die Umwelt H-Satz 412: „giftig für Wasserorganismen“ und ohne langfristige schädliche Wirkungen auf das Ökosystem
- Unsere Kennzeichnungen entsprechen der geltenden europäischen Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 in ihrer jeweils gültigen Form (CLP-Verordnung – Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung (EG) Nr. 1272/2008)

## VORTEILE

- Alle Aerosole sind entsprechend den Vorschriften unserer Dreifachzertifizierung formuliert
- Verwendung der Produkte bei sehr niedrigen Temperaturen dank Gehäusen unter hohem Druck (5 bar) und einem speziellen Treibgas
- Alle Forstprodukte werden mit dem Sprühkopf nach oben verwendet



- Verwendung mit Sprühkopf nach oben, mit weniger als 10 cm Abstand vom Untergrund auftragen, um eine saubere und präzise Markierung zu erhalten
- Vor der Benutzung: Die Sprühdose mit dem Kopf nach unten kräftig schütteln, um die Farbe gut zu mischen (Kugeln müssen deutlich hörbar sein)
- Nach der Benutzung: Mit dem Kopf nach unten entlüften (bis nur Gas austritt), um das Ventil und den Sprühkopf zu reinigen



## ZERTIFIZIERTES QSE-MANAGEMENTSYSTEM

Das integrierte QSE-Managementsystem beruht auf den 3 Zertifizierungen ISO 9001 für Qualität, ISO 14001 für den Umweltschutz und OHSAS 18001 für Gesundheit und Sicherheit (Arbeitsschutz). In diesen drei verwandten Bereichen beruht der Ansatz von TECHNIMA auf der Analyse und Vermeidung von Risiken, der kontinuierlichen Leistungsverbesserung, der Einhaltung von Rechtsvorschriften und der Kunden- zufriedenheit.

Seit 2004 wurde die Dreifachzertifizierung erfolgreich alle 3 Jahre erneuert.

Das Sortiment erfüllt die Anforderungen an Präzision, Sichtbarkeit und Beständigkeit: Leuchtsprühfarben (FLUO MARKER®, FLASH MARKER und FOREST MARKER FLUO) oder nicht fluoreszierende Sprühfarben (STRONG MARKER® und STANDARD MARKER®, FOREST MARKER NON FLUO).

Die Sprühdosen verfügen über eine ergonomische Kappe. Sie werden mit dem Sprühkopf nach oben verwendet. TECHNIMA bietet darüber hinaus eine Forstmarkierpistole (Sylvagun), die 2008 auf den Markt kam und leichtes Gewicht und Ergonomie für den Komfort von Forstarbeitern kombiniert.

## HANDHABUNG UND LAGERUNG

Die Sprühdosen müssen zwischen 15 und 25°C und bei einer Luftfeuchte von 50 und 60 % gelagert werden.

Die Lagerdauer unter den vorstehenden Bedingungen vor der Verwendung beträgt:

4 Jahre bei fluoreszierenden Produkten in Lösungsmittelphase, 2 Jahre bei nicht fluoreszierenden Produkten in Lösungsmittelphase

Keinen Temperaturen über 50°C aussetzen.

Von allen Zünd-, Hitzequellen und Sonnenlicht fernhalten.

Wie bei allen anderen Handhabungs- und Lagerungsvorgängen wird insbesondere empfohlen, NICHT ZU RAUCHEN.

## GEBINDEGRÖSSEN

Alle unsere Sprühdosen haben ein Bruttovolumen von 650 ml und ein Nettovolumen von 500 ml.

Sie sind auf Paletten mit Folienverpackung à 75 Kartons zu 12 Sprühdosen verpackt.



# FLUO MARKER <sup>NEON</sup>

.....

 1-2 JAHRE



## LEUCHTFARBE [1-2 JAHRE]

.....

FLUO MARKER® ist vielfältig verwendbar: kurz- oder mittelfristige Markierung von zu fallenden Bäumen, Markierung von Bäumen zur Durchforstung, vorübergehende Abgrenzung von Parzellen, Markierung von Holzposten für den Verkauf, Bestandsaufnahme von Rohholz usw.

WEISS  
131300



ROT <sup>NEON</sup>  
131313



ORANGE <sup>NEON</sup>  
131316



GELB <sup>NEON</sup>  
131317



GRÜN <sup>NEON</sup>  
131318



BLAU <sup>NEON</sup>  
131319



KIRSCHROT <sup>NEON</sup>  
131325





---

### EIGENSCHAFTEN

- sehr gute Sichtbarkeit auf allen Holzuntergründen auch aus größerer Entfernung dank seiner sehr fluoreszierenden Formel
- ausgezeichnete Beständigkeit und Deckkraft ohne Fließspuren

- Beständigkeit der Markierung: 1-2 Jahre abhängig von Untergründen, Anwendungsbedingungen und UV-Bestrahlung
- Verarbeitungstemperaturen: -15 °C bis +40 °C
- Trocknungszeit: ca. 5 Min.

---

### TECHNISCHE DATEN

#### Zusammensetzung

Bindemittel: Acryl

Pigmente: mineralisch und organisch, blei- und kadmiumfrei

Lösungsmittel: komplexes Gemisch frei von chloriertem Lösungsmittel und aromatischen Bestandteilen

Treibgas: spezielles Gemisch aus Isobutan und Propan

#### Auftragsmethode

Manuell oder mit unseren Auftragsgeräten (Handgriff für Forstmarkierfarben) siehe Seiten mit Zubehör.

Vor der Benutzung mit Sprühkopf nach oben: Gut schütteln.

Nach der Benutzung: Mit dem Sprühkopf nach unten durch Sprühen entlüften.

#### Hygiene und Sicherheit

Die Sicherheitsdatenblätter sind kostenlos im Internet einsehbar unter [www.quick-fds.com](http://www.quick-fds.com). CLP-Kennzeichnung mit einem einzigen Piktogramm





# FLASH MARKER <sup>NEON</sup>

12 MONATE

## STARK FLUORESZIERENDE MARKIERUNG [12 MONATE]

FLASH MARKER ist eine stark fluoreszierende Forstmarkierfarbe.  
Seine Formel auf Wachsbasis verleiht der Farbe eine bessere Beständigkeit auf  
Oberflächen und erhöht ihre Sichtbarkeit.

**ROT** <sup>NEON</sup>  
131513



**ORANGE** <sup>NEON</sup>  
131516



**GELB** <sup>NEON</sup>  
131517



**GRÜN** <sup>NEON</sup>  
131518



**BLAU** <sup>NEON</sup>  
131519



**KIRSCHROT** <sup>NEON</sup>  
131525







## EIGENSCHAFTEN

.....

- **sehr gute Sichtbarkeit** auf allen Holzuntergründen auch aus größerer Entfernung dank seiner sehr fluoreszierenden Formel auf Wachsbasis
- **ausgezeichnete Haftfestigkeit**
- Beständigkeit der Markierung: **mindestens 12 Monate** abhängig vom Untergrund und von den Anwendungsbedingungen
- Verarbeitungstemperaturen: **-15 °C bis +40 °C**
- Trocknungszeit: ca. 10 Min.

## TECHNISCHE DATEN

.....

### Zusammensetzung

Bindemittel: Acryl

Pigmente: mineralisch und organisch, blei- und kadmiumfrei

Lösungsmittel: komplexes Gemisch frei von chloriertem Lösungsmittel und aromatischen Bestandteilen

Treibgas: spezielles Gemisch aus Isobutan und Propan

### Auftragsmethode

Manuell oder mit unseren Auftragsgeräten (Handgriff für Forstmarkierfarben siehe S. 22)

Vor der Benutzung (mit Sprühkopf nach oben): Gut schütteln.

Nach der Benutzung: Mit dem Sprühkopf nach unten durch Sprühen entlüften.

### Hygiene und Sicherheit

Die Sicherheitsdatenblätter sind kostenlos im Internet einsehbar unter [www.quick-fds.com](http://www.quick-fds.com).

CLP-Kennzeichnung mit zwei Piktogrammen.



# FOREST MARKER NEON



## FLUORESZIERENDE KURZZEIT-MARKIERFARBE NICHT FLUORESZIERENDE MARKIERUNG MIT BESTÄNDIGKEIT

FOREST MARKER wurde speziell für die anspruchsvollsten Markierungsanforderungen in der Forstwirtschaft entwickelt, insbesondere im Hinblick auf die Sichtbarkeit und Beständigkeit: sehr kurzfristige Markierung, vorübergehende Abgrenzung von Parzellen, Markierung von Holz in verschiedenen Phasen der Verarbeitung (Kennzeichnung in Sägewerken, uvm.)



### NICHT FLUORESZIERENDE REFERENZEN: (auf Anfrage)



WEISS  
I33000

BLAU  
I33001

SCHWARZ  
I33003

ROT  
I33004



## EIGENSCHAFTEN

.....

- **gute Sichtbarkeit**, vor allem als fluoreszierende Farbe: zwischen 6 und 12 Monate abhängig von Anwendungsbedingungen und UV-Beanspruchung
- gute Deckkraft
- Verarbeitungstemperatur: **-15 °C bis +40 °C**
- schnell trocknend: 10 min.

## TECHNISCHE DATEN

.....

### Zusammensetzung

Bindemittel: Acryl

Pigmente: mineralisch und organisch, blei- und kadmiumfrei

Lösungsmittel: komplexes Gemisch frei von chloriertem Lösungsmittel und aromatischen Bestandteilen

Treibgas: spezielles Gemisch aus Isobutan und Propan

### Auftragsmethode

Manuell oder mit unseren Auftragsgeräten (Handgriff für Forstmarkierfarben siehe S. 22)

Vor der Benutzung (mit Sprühkopf nach oben): Gut schütteln.

Nach der Benutzung: Mit dem Sprühkopf nach unten durch Sprühen entlüften.

### Hygiene und Sicherheit

Die Sicherheitsdatenblätter sind kostenlos im Internet unter [www.quick-fds.com](http://www.quick-fds.com) einsehbar.

Weder Fließspuren noch Farbnebel bei der Benutzung dank der patentierten TECHNIMA-Schutzkappe.

CLP-Kennzeichnung mit zwei Piktogrammen





# STRONG MARKER

.....

 **4-6 JAHRE**



## NICHT FLUORESZIERENDE MARKIERUNG [LANGZEITIG]

.....

STRONG MARKER® ist eine nicht fluoreszierende Forstmarkierfarbe, die ideal für Langzeit-Markierungsanforderungen geeignet ist. Einsatzbereiche: Langzeitkennzeichnung von Bäumen, Grenzmarkierungen von Abteilungslinien in Wäldern, Vermarkung, Kennzeichnung der Zukunftsbäume, Markierung von Wanderwegen usw.





## EIGENSCHAFTEN

- **hervorragende Haftung und hohe Deckkraft** auf jedem Holzuntergrund
- sehr gute **Witterungsbeständigkeit**
- Beständigkeit der Markierung: **4-6** Jahre

abhängig vom Untergrund und von den Anwendungsbedingungen

- Verarbeitungstemperaturen: **-15 °C bis +40 °C**
- Trocknungszeit: 1h bis 1h30

## TECHNISCHE DATEN

### Zusammensetzung

Bindemittel: Acryl

Pigmente: mineralisch und organisch, blei- und kadmiumfrei

Lösungsmittel: komplexes Gemisch frei von chlorierten Lösungsmitteln und ohne aromatische Bestandteile

Treibgas: spezielles Gemisch aus Isobutan und Propan

### Auftragsmethode

Manuell oder mit unseren Auftragsgeräten (Handgriff für Forstmarkierfarben)

**Wichtig:** Vor der Benutzung (mit dem Sprühkopf nach oben): Gut schütteln, **mindestens eine Minute**, um das Absetzen von Pigmenten zu verhindern, die den Sprühkopf verstopfen können.

Nach der Benutzung: Mit dem Sprühkopf nach unten durch Sprühen entlüften.

### Hygiene und Sicherheit

Die Sicherheitsdatenblätter sind kostenlos im Internet einsehbar unter [www.quick-fds.com](http://www.quick-fds.com). CLP-Kennzeichnung mit einem einzigen Piktogramm



# STANDARD MARKER



1-2 JAHRE

## NICHT FLUORESZIERENDE MARKIERUNG [1-2 JAHRE]

STANDARD MARKER ist eine nicht fluoreszierende Forstmarkierfarbe, die für alle kurzzeitigen/vorläufigen Markierungen auf dem Holzsektor verwendet wird: Kennmarkierungen in Sägewerken, Rundholz-, Paletten- und Schnittholzkennzeichnung, Auftrag mit Schablonen.

BLAU  
I31901



GELB  
I31902



SCHWARZ  
I31903



ROT  
I31904



GRÜN  
I31905







## EIGENSCHAFTEN

.....

- **hervorragende Haftung und hohe Deckkraft** auf jedem Holzuntergrund
- Beständigkeit der Markierung: **1-2 Jahre** abhängig von Untergründen und Anwendungsbedingungen
- Verarbeitungstemperaturen: **-15 °C bis +40 °C**
- Trocknungszeit: **ca. 10 Min.**

## TECHNISCHE DATEN

.....

### Zusammensetzung

Bindemittel: Acryl

Pigmente: mineralisch und organisch, blei- und kadmiumfrei

Lösungsmittel: komplexes Gemisch frei von chlorierten Lösungsmitteln und ohne aromatische Bestandteile (Toluol, Xylol usw.)

Treibgas: spezielles Gemisch aus Isobutan und Propan

### Auftragsmethode

Manuell oder mit unseren Auftragsgeräten (Handgriff für Forstmarkierfarben siehe S. 22)

Vor der Benutzung (mit Sprühkopf nach oben): Gut schütteln.

Nach der Benutzung: Mit dem Sprühkopf nach unten durch Sprühen entlüften.

### Hygiene und Sicherheit

Die Sicherheitsdatenblätter sind kostenlos im Internet einsehbar unter [www.quick-fds.com](http://www.quick-fds.com).

CLP-Kennzeichnung mit einem einzigen Piktogramm



# MARKIERZUBEHÖR

.....

Um die Arbeit von Fachkräften leichter und ergonomischer zu gestalten hat TECHNIMA Markierzubehör entwickelt, dass die Verwendung aller Sprühdosen des Sortiments SOPPEC FOREST erleichtert.



## HANDGRIFF FÜR FORSTMARKIERFARBEN

Markierzubehör (aus Metall) für eine einfachere Handhabung der Spraydose.  
Dieser Griff wird auf die Sprühdose geklemmt und erleichtert dem Anwender die  
Durchführung von Markierungsarbeiten.

Nur verwendbar mit Spraydosen mit Kappe für Forstmarkierungen.

ART.-NR. 432442





## ZUGEHÖRIGE FORSTWIRTSCHAFTSPRODUKTE

.....

Ergänzend zum Angebot von Sprühfarben bietet TECHNIMA ein Sortiment unentbehrlicher Produkte für alle Bereiche der Forstwirtschaft.

SPRÜHDOSENHALTER  
WASSERBASIERTE FORSTMARKIERFARBE  
REINIGER SYLVACLEAN  
MARKIERKREIDEN



## SPRÜHDOSENHALTER

.....

Diese praktischen Gürtelköcher aus Leder oder PVC für 1-2 Sprühdosen erlauben es Ihnen, Ihre Sprühdosen immer griffbereit zu haben und halten gleichzeitig Ihre Hände frei.

ART.-NR. 433001



ART.-NR. 433002



ART.-NR. 433003



## WASSERBASIERTE FORSTMARKIERFARBE

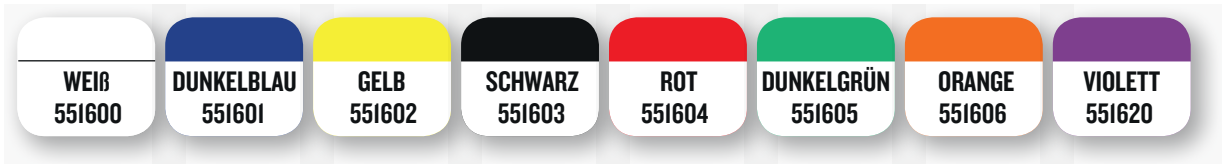
- .....
- Diese Forst-Markierfarbe auf Wasserbasis wurde speziell für die HARVESTER-Markiersysteme konzipiert
  - Dient zur Auszeichnung von Bäumen, die gefällt werden, oder von Stämmen, die abtransportiert werden sollen
    - Gute Deckkraft
  - Reduzierter VOC-Gehalt (flüchtige organische Verbindungen)

BLAU I34001  
ROT I34004  
GEBINDEGRÖSSE 10-LITER-  
KANISTER



# FILZSTIFT PERMANENT MARKER

ART.-NR.: 551603



## EIGENSCHAFTEN

- Hochwertige Farbe
- Effiziente und unauslöschliche Kennzeichnung
- Große Auswahl an Farben verfügbar
- Ausgestattet mit einer Schutzkappe aus Nylon in der Farbe der Lackierung

## MERKMALE

### Verpackung

Farbkapazität : 10ml/Filz  
Schachtel mit 12 farbigen  
Markierungen

### Zusammensetzung

Bestehend aus einem weiß  
lackierten Körper aus strangge-  
presstem Aluminium mit einem  
Durchmesser von 15 mm, der  
mit hochwertigen Farben gefüllt  
ist.

Die Markierungsspitze des  
Filzes besteht aus langen und  
porösen expandierten Polyure-  
thanfasern mit einem Durch-  
messer von 4,5 mm, um eine  
Linienbreite von 2,5 mm zu  
bieten.

### Art der Anwendung

Handbuch

Die Verwendungsmöglichkeiten  
sind vielfältig: verschiedene  
Markierungen zur Identifizierung  
von bearbeiteten Teilen,  
Kontroll-, Schablonen- oder  
Tamponmalerei. Die Farbe hat  
eine hohe Deckkraft und  
ermöglicht Markierungen auf  
dunklen Oberflächen.

Die Markierung ist auf einer  
Vielzahl von Oberflächen  
möglich: Holz, Kunststoff,  
Metall, Glas, Autoscheiben. Es  
wird nicht für Polystyrolträger  
empfohlen.

## Ratschläge für den Gebrauch

Schütteln Sie den Filzstift  
kräftig, ohne die Schutzkappe  
abzunehmen, um die Farbe  
zu homogenisieren  
(Geräusch der Metallkugeln).  
Entfernen Sie die Kappe und  
drücken Sie die Spitze auf  
einen Testträger, bis sie gut  
mit Farbe imprägniert ist.  
Lösen Sie die Farbe auf dem  
zu behandelnden Träger nicht  
aus, um ein Tropfen auf den  
Träger zu vermeiden.  
Ohne die Spitze erneut zu  
drücken verwenden, um  
überschüssige Farbe zu  
vermeiden.

Gesundheit und Sicherheit  
Die Sicherheitsdatenblätter  
stehen kostenlos im Internet  
zur Verfügung.





## MARKIERKREIDEN

.....

Ein großes Sortiment an Markierkreiden, um vielfältige Markierungsanforderungen zu erfüllen.  
Markierung auf trockenem oder feuchtem Holz.

**WEISS**  
ART.-NR. 421100



**BLAU**  
ART.-NR. 421101



**GELB**  
ART.-NR. 421102



**ROT**  
ART.-NR. 421104



**ROT FLUO**  
ART.-NR. 421113



**KREIDEHALTER X3**  
ART.-NR. 42140



### EIGENSCHAFTEN

.....

Witterungsbeständige Markierung  
Sehr gut sichtbar  
Hohe Farbintensität  
Fluoreszierende rote Kreise,  
speziell für optische Lesegeräte

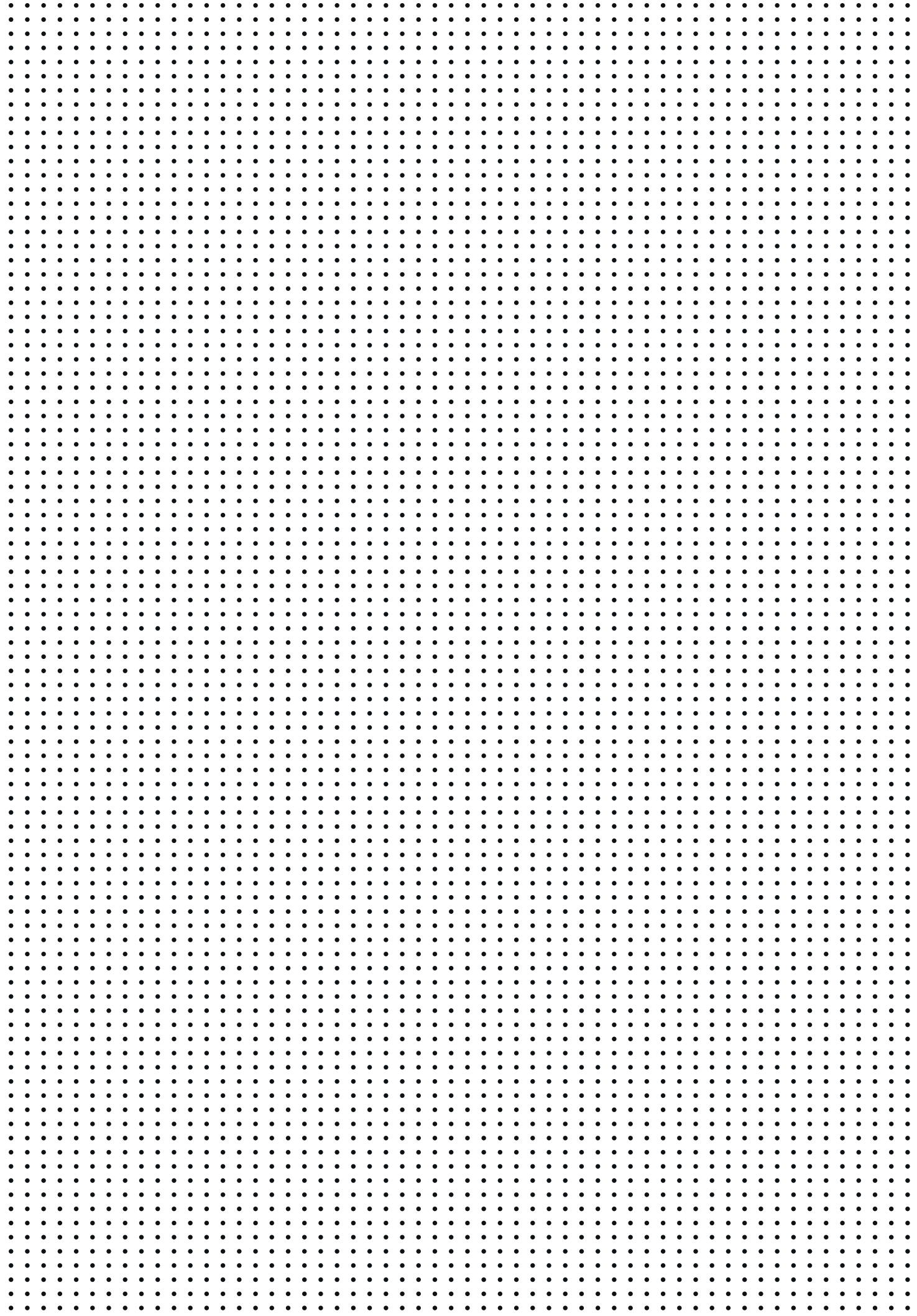
- Kreiden auf Wachsbasis
  - sehr gut sichtbar
- Hohe Farbintensität

Fluoreszierende rote  
Kreide speziell für optische  
Lesegeräte



## AKTUELLE VERWENDUNGSZWECKE

| PRODUKTDATEN                            | KURZ-/MITTLERFRISTIGE<br>MARKIERUNG VON<br>DURCHFÖRSTUNGSBESTÄNDEN  | MARKIERUNG VON<br>ZUKUNFTSBÄUMEN, LANGZEIT                        | RUNDHOLZBESTÄNDE,<br>FLURBEREINIGUNG   | PALETTEN-,<br>SCHNITTHOLZMARKIERUNG,<br>SCHABLONEN   | GALA-BAU   |
|---|---|---|--|--|--|
| AUS GROSSER ENTFERNUNG<br>SICHTBAR      | +++   | +++   | ++   | ++   | +  |
| VERWENDUNG AUF FEUCHTEN<br>UNTERGRÜNDEN | +++   | +++   | +++  | ++   | ++   |
| BESTÄNDIGKEIT DER<br>MARKIERUNG         | ++  | +++   | ++/+   | ++/+   | +  |
| VERARBEITUNGSTEMPERATUR                 | -20°C/40°C  | -20°C/40°C  | -10°C/40°C   | -10°C/40°C   | 5°/35°C  |
| DECKENDE FARBE                          | +++   | +++   | ++   | +  | +  |
| EMPFEHLUNGEN<br>PRODUKTE                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• FLUOMARKER</li> <li>• FLASH MARKER</li> <li>• FOREST MARKER</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• STRONG MARKER</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• FOREST MARKER</li> <li>• FLASH MARKER</li> <li>• FLUO MARKER</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• STANDARD MARKER</li> <li>• FOREST MARKER NON<br/>FLUO</li> <li>• KREIDEN</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• FOREST MARKER<br/>FLUO</li> </ul> |
| ERGÄNZENDE PRODUKTE                     | Markierpistole für Sprühdosen, Reinigungsmittel, Forstmarkiergriff, Forstmarkierfarbe, Markierkreiden           |   |  |  |  |







**Technima Central**  
Kreuzerweg 13 77955 Ettenheim  
GERMANY  
T. +49(0) 7822 789 00 00  
central@technima.com

---

**Technima Nordic**  
Krokslätts torg 5 SE-431 37 Mölndal  
SWEDEN  
T. +46 (031) 102 190  
info.nordic@technima.com

---

**Technima Benelux**  
Hambakenwetering 22A  
5231 DC 's- Hertogenbosch  
NETHERLANDS  
T. +31 736 314 345  
benelux@technima.com

---

**CIA Technima SUD EUROPA**  
SRL- Via Santa Brigida,  
43- 10060 Roletto (TO)  
ITALY  
T. +39 0121 542 542  
ciasudeuropa@technima.com

---

**Technima France**  
Z.I. 16440 NERSAC  
FRANCE  
Tél. +33 (0)5 45 90 93 12  
Fax. +33 (0)5 45 90 58 67  
technimafrance@technima.com

**www.technima.com**